

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0232

Martedì 05.04.2016

Avviso di Conferenza Stampa per la pubblicazione dell'Esortazione Apostolica "Amoris laetitia",
sull'amore nella famiglia

Attenzione: nuova disposizione riguardo all'embargo

per i giornalisti accreditati

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Si informano i giornalisti accreditati che **venerdì 8 aprile 2016**, alle **ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, si terrà la Conferenza Stampa di **presentazione dell'Esortazione Apostolica post-sinodale del Santo Padre Francesco "Amoris laetitia", sull'amore nella famiglia.**

Interverranno:

- **Em.mo Card. Lorenzo Baldisseri**, Segretario Generale del Sinodo dei Vescovi;

- **Em.mo Card. Christoph Schönborn, O.P.**, Arcivescovo di Wien;

- **I coniugi Prof. Francesco Miano**, Docente di Filosofia Morale presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata e **Prof.ssa Giuseppina De Simone in Miano**, Docente di Filosofia presso la Facoltà Teologica dell'Italia Meridionale di Napoli.

Sarà disponibile il **servizio di traduzione simultanea in italiano, inglese e spagnolo.**

* * *

La Conferenza Stampa si può seguire in diretta *streaming* audio-video sul sito: <http://player.rv.va/> (Vatican Player della Radio Vaticana), dove rimane disponibile anche in seguito *on demand*.

* * *

*L'Esortazione Apostolica "Amoris laetitia" è da considerarsi **sotto embargo assoluto fino alle ore 12.00 di venerdì 8 aprile 2016.***

*I giornalisti accreditati troveranno il testo in formato pdf dell'Esortazione Apostolica nell'**Area riservata** della pagina web del Bollettino della Sala Stampa a partire dalle ore **18.00 di giovedì 7 aprile in lingua italiana, francese, inglese, tedesca, spagnola e portoghese.***

*Inoltre – nelle stesse lingue – troveranno sempre nell'area riservata **una sintesi** dell'Esortazione Apostolica stessa.*

*Il **testo cartaceo** dell'Esortazione (nelle lingue disponibili) sarà a disposizione dei giornalisti accreditati in Sala Stampa **a partire dalle ore 8.00 di venerdì 8 aprile 2016.***

[00485-IT.02]

Traduzione in lingua inglese

Accredited journalists are informed that on **Friday 8 April 2016 at 11.30 a.m.**, in the *Aula Giovanni Paolo II* of the Holy See Press Office, a Press Conference will be held for the **presentation of the post-synodal Apostolic Exhortation of the Holy Father Francis, "Amoris Laetitia", on love in the family.**

The panel will be composed of:

- **Cardinal Lorenzo Baldisseri**, general secretary of the Synod of Bishops;
- **Cardinal Christoph Schönborn**, O.P., archbishop of Vienna;
- **The married couple Professor Francesco Miano**, lecturer in moral philosophy at the University of Rome at Tor Vergata, and **Professor Giuseppina De Simone in Miano**, lecturer in philosophy at the Theological Faculty of Southern Italy in Naples.

A simultaneous translation service will be available in **Italian, English and Spanish.**

* * *

The Press Conference can be seen via live streaming (audio-video) on the site: http://player.rv.va (Vatican Player, Vatican Radio) where it will subsequently remain available on demand.

* * *

*The Apostolic Exhortation "Amoris laetitia" is to be considered **under embargo until 12.00 p.m. on Friday, 8 April 2016.***

Accredited journalists may find the text of the Apostolic Exhortation in pdf format in the **Reserved Area** of the Holy See Press Office Bulletin web page from **18.00, Thursday 7 April, in Italian, French, English, German, Spanish and Portuguese.**

In addition – in the same languages – a **summary** of the same Apostolic Exhortation can be consulted, again in the reserved area.

The **paper version** of the Exhortation (in the available languages) will be available to accredited journalists **from 8.00 on Friday 8 April 2016.**

[00485-EN.02]

Traduzione in lingua spagnola

Se informa a los periodistas acreditados de que el **viernes 8 de abril de 2016**, a las **11.30 horas** en el *Aula Juan Pablo II* de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, tendrá lugar la **conferencia de presentación de la Exhortación Apostólica post-sinodal del Santo Padre Francisco “*Amoris laetitia*”, acerca del amor en la familia.**

Intervendrán:

- **Su Eminencia el cardenal Lorenzo Baldisseri**, Secretario General del Sínodo de los Obispos;
- **Su Eminencia el cardenal Christoph Schönborn, O.P.**, Arzobispo de Wien;
- **El matrimonio formado por Francesco Miano**, Docente de Filosofía Moral en la Universidad de Estudios de Roma Tor Vergata y **Giuseppina De Simone in Miano**, Docente de Filosofía en la Facultad Teológica de Italia Meridional de Nápoles.

Habrá un **servicio de traducción simultánea en italiano, inglés y español.**

* * *

La conferencia de prensa se puede seguir en directo *streaming* audio-vídeo en el sitio: <http://player.rv.va/> (Vatican Player della Radio Vaticana), donde permanecerá disponible *on demand*.

* * *

La Exhortación Apostólica “*Amoris laetitia*” está **bajo embargo absoluto hasta las 12.00 horas del viernes 8 de abril de 2016.**

Los periodistas acreditados encontrarán el texto en formato pdf de la Exhortación Apostólica en el **Area reservada** de la página web del Boletín de la Oficina de Prensa a partir de las **18.00 horas del jueves 7 de abril en italiano, francés, inglés, alemán, español y portugués.**

También – en los mismos idiomas – encontrarán, siempre en el área reservada, **un resumen** de la Exhortación Apostólica.

El **texto impreso** de la Exhortación Apostólica (en los idiomas disponibles) estará a disposición de los periodistas acreditados en la Oficina de Prensa **a partir de las 8.00 horas del viernes 8 de abril de 2016.**

[00485-ES.02]

[B0232-XX.01]
